



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TIÊU CHUẨN VIỆT NAM

# **NHỰA CÁNH KIẾN ĐỎ VÀ SẢN PHẨM**

THUẬT NGỮ VÀ ĐỊNH NGHĨA

TCVN — 4341 + TCVN — 4342 — 86

HA NỘI

*Cơ quan biên soạn:*

Phân viện Đặc sản rừng – Công ty lâm  
sản đặc sản xuất khẩu – Bộ Lâm nghiệp

*Cơ quan đề nghị ban hành:*

Bộ Lâm nghiệp

*Cơ quan trình duyệt:*

Tổng cục Tiêu Chuẩn – Đo lường – Chất lượng  
Ủy Ban Khoa học và Kỹ thuật Nhà nước.

*Cơ quan xét duyệt và ban hành:*

Ủy ban Khoa học và Kỹ thuật Nhà nước

Quyết định ban hành số: 977/QĐ ngày 27 tháng 12 năm 1986

**NHỰA CÁNH KIẾN ĐỒ VÀ SẢN PHẨM**

thuật ngữ và định nghĩa

**TCVN**

**4341 - 85**

Штоклак и его продукция термины и определения

Sticklac and its products terms and definitions

Khuyến khích áp dụng

1. Tiêu chuẩn này quy định các thuật ngữ và định nghĩa cho các sản phẩm và sản phẩm chính của nhựa cánh kiến đồ.

Không khuyến khích sử dụng các thuật ngữ ghi trong ngoặc trong bảng sau:

Thuật ngữ	Định nghĩa	Thuật ngữ tương ứng bằng tiếng anh
(1)	(2)	(3)
1. Nhựa cánh kiến đồ (nhựa cánh kiến đồ thô)	Sản phẩm tự nhiên của Rệp cánh kiến đỏ	Sticklac
2. Sít lác (nhựa hạt)	Sản phẩm thu được sau khi rửa sạch nhựa cánh kiến đã nghiền nhỏ	Seedlac
3. Sen lác (nhựa cánh kiến đồ tinh, nhựa vảy)	Sản phẩm thu được sau khi tinh chế sít lác	Shellac
3.1. Các dạng của senlác	Các dạng sản phẩm của senlác ứng với các hình thái bên ngoài của chúng	Forms of shellac
3.1.1. Senlác vảy	Senlác có dạng vảy mỏng	Flake-Shellac
3.1.2. Senlác khuy	Senlác có dạng mảnh tròn dẹt có đường kính từ 70 đến 80mm	Button-Shellac
3.1.3. Senlác tấm	Senlác có dạng tấm mỏng	Sheet of Shellac
3.2. Các loại senlác	Các loại sản phẩm của senlác ứng với các quy trình tinh chế khác nhau	Types of Shellac
3.2.1 Senlác thủ công	Senlác được tinh chế theo phương pháp thủ công	Hand-made Shellac

tiếp theo

(1)	(2)	(3)
3.2.2. Senlắc cơ giới	Senlắc được tinh chế theo quy trình nhiệt hoặc dung môi	Machine-made Shellac
a) Senlắc tinh chế nhiệt	Senlắc được tinh chế theo nguyên tắc nóng chảy bằng hơi nước và ép thủy lực	Shellac produced by heat process
b) Senlắc tinh chế bằng dung môi	Senlắc được tinh chế theo nguyên tắc hòa tan và lọc trong dung môi nóng	Shellac produced by solvent process
3.2.3. Senlắc khử sáp	Senlắc đã được khử sáp trong quá trình tinh chế bằng dung môi	Dewaxed Shellac
3.2.4. Senlắc khử sáp và tẩy màu	Senlắc đã được tách sáp và tẩy màu bằng than hoạt tính trong quá trình tinh chế bằng dung môi	Dewaxed and decoloured Shellac
3.2.5. Senlắc tẩy trắng	Senlắc được tẩy trắng bằng hyponitriclorit	Bleached Shellac
a) Senlắc tẩy trắng thường	Senlắc tẩy trắng chưa tách sáp	Regular bleached Shellac
b) Senlắc tẩy trắng khử sáp	Senlắc tẩy trắng đã tách sáp	Refined bleached Shellac
4. Phụ phẩm	Các sản phẩm phụ trong quá trình tinh chế Senlắc	By-products of lac
4.1. Sítlắc cám	Sản phẩm thu được (phần dưới sàng) sau khi sàng sítlắc	Mommala
4.2. Kiri (nhựa que túi)	Bã còn lại sau khi tinh chế senlắc bằng quy trình nhiệt	Kiri
4.3. Sáp senlắc	Sáp thu được khi tinh chế senlắc khử sáp	Shellac wax